

## 420758-2026 - Procedura konkurencyjna

Niemcy – Inne instalacje elektryczne – Austausch des Trafo für die Hauptschule Hackenberg  
Remscheid

OJ S 116/2026 18/06/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy  
Roboty budowlane

### 1. Nabywca

---

#### 1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Stadt Remscheid, Fachdienst Recht und Vergabe, Abteilung Zentrale  
Vergabestelle

E-mail: [zvs@remscheid.de](mailto:zvs@remscheid.de)

Status prawny nabywcy: Instytucja lokalna

Sektor działalności instytucji zamawiającej: Ogólne usługi publiczne

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Tytuł: Austausch des Trafo für die Hauptschule Hackenberg Remscheid

Opis: Austausch des Trafos und Stundenlohnarbeiten.

Identyfikator procedury: 68a01a4a-5223-42d1-8752-8d51056dce12

Wewnętrzny identyfikator: 28-26-051

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: tak

Uzasadnienie procedury przyspieszonej: Die Lieferzeit des Trafos steht infrage, deshalb wird das Verfahren vorgezogen und beschleunigt, um den Bauzeitenplan in den Herbstferien halten zu können.

##### 2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Roboty budowlane

Główna klasyfikacja (cpv): 45317000 Inne instalacje elektryczne

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 31171000 Ciekłe transformatory z dielektrykiem, 45317000 Inne instalacje elektryczne

##### 2.1.2. Miejsce realizacji

W dowolnym miejscu

Informacje dodatkowe: Albert-Schweitzer-Realschule Hackenberger Straße 105 42897  
Remscheid

##### 2.1.4. Informacje ogólne

Informacje dodatkowe: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YY3YTWYNHG4E# a) Die Vergabeunterlagen stehen ausschließlich auf der Vergabeplattform [www.vergabe.nrw.de](http://www.vergabe.nrw.de), Vergabemarktplatz Rheinland zur Verfügung und können dort kostenlos heruntergeladen werden. Hierfür ist eine Registrierung erforderlich, falls nicht schon vorhanden. Ein Versand in Papierform ist nicht vorgesehen. b) Die Einreichung der Angebote elektronisch in Textform erfolgt ausschließlich über den Vergabemarktplatz Rheinland. c) Die Stadt Remscheid übernimmt keine Verantwortung für die Vollständigkeit und Richtigkeit von Bekanntmachungen, die in anderen Ausschreibungsblättern oder auf anderen

Ausschreibungsplattformen im Internet veröffentlicht wurden. d) Auf die Veröffentlichung dieser Bekanntmachung auf der Internetseite der Stadt Remscheid [www.remscheid.de](http://www.remscheid.de) wird hingewiesen. e) Die Sprache ist Deutsch; dies gilt für den kompletten schriftlichen und mündlichen Geschäftsverkehr. f) Es gelten die Vergabeunterlagen. Bedingungen des Anbieters werden ausdrücklich ausgeschlossen. g) Rechtsform der Bietergemeinschaft, an die der Auftrag vergeben wird: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter. h) Sollten im Rahmen der Angebotserstellung Fragen auftreten, deren Beantwortung sich nicht aus den Vergabeunterlagen erschließt, können diese Fragen bis zum Ablauf der Angebotsfrist über den Vergabemarktplatz Rheinland gestellt werden. Weiterhin haben die Bewerber / Bieter die Stadt Remscheid auf evtl. bestehende Widersprüche in den Unterlagen unverzüglich aufmerksam zu machen. Im Interesse des Bieters sollten auftretende Fragen unverzüglich gestellt werden, damit ausreichend Zeit bleibt, die Antworten bei der Angebotserstellung zu berücksichtigen. Hinweise und Fragen werden wegen der vorgeschriebenen Transparenz des Verfahrens in der Form beantwortet, dass alle Bewerber / Bieter die Antwort unter anonymisierter Wiedergabe des Hinweises / der Fragestellung bereitgestellt bekommen; die Bewerber / Bieter haben dies zu beachten, soweit Hinweise oder Fragestellungen Rückschlüsse auf ihr Konzept oder sonstige Inhalte ihres Angebotes enthalten können. Die Antworten werden zum Bestandteil der Vergabeunterlagen. i) Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Unverzüglich bei Erkennen einer Verletzung der Vergabevorschrift (§ 160 GWB). Im Fall der Mitteilung nach § 134 GWB innerhalb von 10 bzw. 15 Tagen nach Absendung der Mitteilung. Zuständige Vergabekammer: Vergabekammer Westfalen Geschäftsstelle der Vergabekammer Albrecht-Thaer-Straße 9 48147 Münster [vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de) Aufgrund der landesweiten Neuorganisation der Vergabekammern in Nordrhein-Westfalen können sich Zuständigkeiten künftig ändern. Maßgeblich ist die jeweils geltende Zuständigkeitsordnung. j) Frist zur Einreichung von Aufklärungsfragen: 27.07.2026 09:00 Uhr

**Podstawa prawna:**

Dyrektywa 2014/24/UE

vob-a-eu -

**2.1.6. Podstawy wykluczenia**

Powody wykluczenia źródła: Uwaga

Naruszenie obowiązków określonych w podstawach wykluczenia o charakterze wyłącznie krajowym:

Udział w organizacji przestępczej:

Przestępstwa terrorystyczne lub przestępstwa związane z działalnością terrorystyczną:

Pranie pieniędzy lub finansowanie terroryzmu:

Nadużycia:

Korupcja:

Praca dzieci i inne formy handlu ludźmi:

Naruszenie obowiązku płatności podatków:

Naruszenie obowiązku opłacenia składek na ubezpieczenie społeczne:

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa ochrony środowiska:

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa socjalnego:

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa pracy:

Niewypłacalność:

Aktywami zarządza likwidator:

Działalność gospodarcza jest zawieszona:

Inna sytuacja podobna do upadłości wynikająca z prawa krajowego:

Poważne wykroczenie zawodowe:

Porozumienia z innymi wykonawcami mające na celu zakłócenie konkurencji:  
Konflikt interesów spowodowany udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia:  
Bezpośrednie lub pośrednie zaangażowanie w przygotowanie przedmiotowego postępowania o udzielenie zamówienia:  
Rozwiązanie umowy przed czasem, odszkodowania lub inne porównywalne sankcje:  
Wprowadzenie w błąd, zatajenie informacji, niemożność przedstawienia wymaganych dokumentów lub uzyskanie poufnych informacji na temat przedmiotowego postępowania:

## 5. Część zamówienia

---

### 5.1. Część zamówienia: LOT-0001

Tytuł: Austausch des Trafo für die Hauptschule Hackenberg Remscheid  
Opis: Im Traforaum wird der vorhandene ÖL-Trafo 315kVA ausgetauscht gegen einen neuen Trafo mit einer Leistung von 630kVA in Gießharzausführung. Die MS-Verkabelung wird überprüft und gegebenenfalls incl. Endverschlüsse ausgetauscht. In der MS-Anlage werden die HH-Sicherungen ausgetauscht. Die NS-Verkabelung wird erneuert. Stundenlohnarbeiten: Stundenlohnarbeiten werden nur bei unvorhergesehenen und massenmaessig nicht erfassbaren Arbeiten ausgeführt. Sie werden nur dann vergütet, wenn sie als solche vor ihrem Beginn ausdrücklich vereinbart worden sind.  
Wewnętrzny identyfikator: 28-26-051

#### 5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Roboty budowlane  
Główna klasyfikacja (cpv): 45317000 Inne instalacje elektryczne  
Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 31171000 Ciekłe transformatory z dielektrykiem, 45317000 Inne instalacje elektryczne

#### 5.1.2. Miejsce realizacji

W dowolnym miejscu  
Informacje dodatkowe: Albert-Schweitzer-Realschule Hackenberger Straße 105 42897 Remscheid

#### 5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Data początkowa: 17/10/2026  
Data zakończenia trwania: 30/10/2026

#### 5.1.6. Informacje ogólne

##### Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.  
Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu wyznaczonych do realizacji zamówienia: Niewymagane  
Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE  
Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak  
Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak  
Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### 5.1.7. Zamówienia strategiczne

Cel zamówienia strategicznego: Zamówienia inne niż strategiczne

#### 5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga

Kryterium: Ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej z tytułu ryzyka zawodowego

Opis kryterium selekcji: Haftpflichtversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Angaben und Nachweis über eine Haftpflichtversicherung bzw. gleichwertiger Nachweis (nicht älter als sechs Monate am Einreichungs-/Submissionstermin). Für den Nachweis ist eine Kopie oder maschinell erstellte Bestätigung ohne Unterschrift ausreichend. Die Berufshaftpflichtversicherung muss Personen-, Sach- und Vermögensschäden abdecken. Die Mindestdeckungssumme je Versicherungsfall ist anzugeben.

Kryterium: Referencje dotyczące określonych prac

Opis kryterium selekcji: Referenzen des Unternehmens, Mindestanzahl: drei gleichwertige Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Angabe der wesentlichen, in den letzten drei Geschäftsjahren (Stichtag ist der Öffnungstermin dieser Ausschreibung) und den hier ausgeschriebenen vergleichbaren erbrachten Lieferungen / Leistungen (gleichwertig oder vergleichbar durchgeführte Leistungen) mit Angabe der Leistungszeit sowie der öffentlichen, gewerblichen oder privaten Auftraggeber (Name, Anschrift und Angabe eines Ansprechpartners mit Telefonverbindung)

#### **5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia**

**Kryterium:**

Rodzaj: Cena

Nazwa: Preis

Opis: Preiskriterium für "Niedrigster Preis (ohne Kriterien)"

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość punktowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 100

#### **5.1.11. Dokumenty zamówienia**

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 26/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXS0YY3YTWYNHG4E/documents>

**Kanał komunikacji ad hoc:**

Adres URL: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXS0YY3YTWYNHG4E>

#### **5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia**

**Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXS0YY3YTWYNHG4E>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Opis gwarancji finansowej: siehe BVB\_2022\_inkl.BVB

Termin składania ofert: 07/07/2026 11:30:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 59 Dni

**Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:**

Według uznania nabywcy wszystkie brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: fehlende Unterlagen werden im Rahmen der Angebotsprüfung und -wertung nachgefordert, solange das Angebot zum engeren Kreis der Bestangebote zählt.

**Informacje na temat publicznego otwarcia:**

Data otwarcia: 07/07/2026 11:30:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Miejsce: Rathaus Remscheid

Informacje dodatkowe: Bieter sind bei der Öffnung der Angebote nicht zugelassen. Nur Vertreter der Auftraggeberin.

**Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: keine

Fakturowanie elektroniczne: Niedozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: tak

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

Forma prawna, jaką musi przyjąć grupa oferentów, której udzielono zamówienia:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

Zasady finansowe: Es gelten die Bedingungen der VOB/B und VOB/C in Verbindung mit den Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Stadt Remscheid und den Vertragsunterlagen.

**5.1.15. Techniki**

**Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

**Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

**5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ mediacyjny: Vergabekammer Westfalen

Organ odwoławczy: Vergabekammer Westfalen

Informacje o terminach odwołania: Unverzüglich bei Erkennen einer Verletzung der Vergabevorschrift (§ 160 GWB). Im Fall der Mitteilung nach § 134 GWB innerhalb von 10 bzw. 15 Tagen nach Absendung der Mitteilung.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Stadt Remscheid, Fachdienst Recht und Vergabe, Abteilung Zentrale Vergabestelle

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych: Stadt Remscheid, Fachdienst Recht und Vergabe, Abteilung Zentrale Vergabestelle

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Stadt Remscheid, Fachdienst Recht und Vergabe, Abteilung Zentrale Vergabestelle

## 8. Organizacje

---

**8.1. ORG-0001**

Oficjalna nazwa: Stadt Remscheid, Fachdienst Recht und Vergabe, Abteilung Zentrale Vergabestelle

Numer rejestracyjny: 0512-31001-06

Adres pocztowy: Theodor-Heuss-Platz 1

Miejscowość: Remscheid

Kod pocztowy: 42853

Podpodział krajowy (NUTS): Remscheid, Kreisfreie Stadt (DEA18)

Kraj: Niemcy

Punkt kontaktowy: Vergabestelle

E-mail: [zvs@remscheid.de](mailto:zvs@remscheid.de)

Telefon: +49 21911600

Adres strony internetowej: <https://www.remscheid.de>

**Role tej organizacji:**

Nabywca

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału

**8.1. ORG-0002**

Oficjalna nazwa: Stadt Remscheid, Fachdienst Recht und Vergabe, Abteilung Zentrale Vergabestelle

Numer rejestracyjny: 0512-31001-06

Adres pocztowy: Theodor-Heuss-Platz 1

Miejscowość: Remscheid

Kod pocztowy: 42853

Podział krajowy (NUTS): Remscheid, Kreisfreie Stadt (DEA18)

Kraj: Niemcy

Punkt kontaktowy: Vergabestelle

E-mail: [zvs@remscheid.de](mailto:zvs@remscheid.de)

Telefon: +49 21911600

Adres strony internetowej: <https://www.remscheid.de>

**Role tej organizacji:**

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych

**8.1. ORG-0003**

Oficjalna nazwa: Vergabekammer Westfalen

Numer rejestracyjny: 05515-03004-07

Adres pocztowy: Albrecht-Thaer-Str. 9

Miejscowość: Münster

Kod pocztowy: 48147

Podział krajowy (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Kraj: Niemcy

E-mail: [vergabekammer@bezreg-muenster.nrw](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.nrw)

Telefon: +49 2514112735

Faks: +49 2514112165

Adres strony internetowej: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen>

**Role tej organizacji:**

Organ odwoławczy

Organ mediacyjny

**8.1. ORG-0004**

Oficjalna nazwa: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numer rejestracyjny: 0204:994-DOEVD-83

Miejscowość: Bonn

Kod pocztowy: 53119

Podział krajowy (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Kraj: Niemcy

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Role tej organizacji:**

TED eSender

## Informacje o ogłoszeniu

---

Identyfikator/wersja ogłoszenia: ea83b29a-0b9c-4b26-8d43-5a9fb5f1cdfe - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 16

Ogłoszenie – data wysłania: 17/06/2026 00:00:26 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: niemiecki

Numer publikacji ogłoszenia: 420758-2026

Numer wydania Dz.U. S: 116/2026

Data publikacji: 18/06/2026